



开学通知

- 秋季学期已于 08/26/2023正式开课。
- Last day to drop classes without penalty: 09/15/2023; 取消注册截止日: 09/15/2023。
- Tuition due date to avoid 10% late payment fee: 09/16/2023; 请于截止日 期 09/16/2023前缴完所有费用, 逾期罚款 10%。

请先登录进您的账户检查您的账户余额, 并用以下两种方式之一付款:

- Zelle Quickpay 支付。
Pay to: payment@raychineseschool.org; 收款人: Ray Chinese School。请务必注明Login ID!
- 支票支付: 在支票上注明您的登录账号及您的电话号码, 然后付支票给“Ray Chinese School”。您可邮寄您的学费到如下地址:
Ray Chinese School P. O. Box 4018, Naperville, IL 60567-4018。
~~ 感谢您的支持!

祝瑞华全体教师:

“教师节”快乐!



本周要点

1. 第二周试课。并有校委在学校值班帮助注册, 欢迎同学, 家长前来咨询;
2. 课本仍旧继续发放。请没领书的同学来前台领书;
3. 9/9 下午2-6点, 太古广场中秋节活动, 瑞华中文学校会在现场教小朋友做月饼、折灯笼、猜谜! 3:15-3:30林津和徐梅老师的舞蹈班学生表演, 请感兴趣的同学和家长积极参与;
4. 9/9 对所有瑞华进行所有学生助教培训;
5. 9/10 是教师节, 祝全体老师节日快乐;
6. 9/16 瑞华中文学校将进行总统一等奖及杨氏姐妹奖学金颁奖典礼, 具体活动安排请关注瑞华微信群通知。

1992-2023



各位瑞华校友、学生和家长们,

大家好!

今天是瑞华学校的开学的第二周。本学期为更多家庭带来便利, 为不方便接送孩子回家的家长增设“午间托管班”讲中国文化沉浸式学习和午间休息相结合。须请留意的是, 该教室内没有微波炉, 请大家保持教室的整洁和秩序。

9月9日是最后一天免费试听, 请家长尽快注册并缴纳学费。如有兴趣继续试听课程, 请在前台领取试听许可证, 经老师同意后试听课程。

另外, 如孩子们在课间需要帮助前往下一节课的课室内, 请家长为孩子准备一张卡片, 上面注明教室、课程信息及时间, 以便校委及时引导到正确的教室。

纪律问题继续是我们教学管理的重中之重。请务必提醒孩子们保持学校和教室内的秩序和卫生, 不要攀爬校内设备, 不要奔跑以免引起不必要的碰撞, 不要随意触碰教室内跟课堂内容无关的物品。

瑞华校委会
2023年9月8日

开学啦!

—开学第一天上好第一课

2023年8月26日, 瑞华迎来了秋季开学第一天。我们悄悄地走进几个不同的班级, 发现第一课如此精彩!

学前班的宝贝们跟着老师在学习做自我介绍; 一年级的孩子们在玩“猜猜看”的游戏, 不知不觉就把生字复习了一遍。二年级的老师用一个“找朋友”的游戏, 让孩子们迅速互相熟识起来。三年级的孩子们都举着手, 伸出手指, 原来他们在跟着老师复习笔画! 四年级的课堂井井有条, 先学生字, 再玩卡片游戏。还有好多孩子们更是和老师们一起, 对着镜头祝大家新学期快乐!



你想知道的AP中文

9月开学季，这是一个象征着成长、探索和希望的重要时刻。9月开学季，就如一道启航的号角，标志着新的开始，充满了希望、热情与挑战。

我们周边很多的莘莘学子步入大学的殿堂，踏入了一个新的人生阶段。在恭喜新大学生们的同时，不少年轻家长们问：美国有高考吗？我们瑞华学校AP中文组长田老师做了简答：如果一定要对应中国高考来找出相应的美国考试来，那么，美国大学理事会（College Board）提供的AP（Advanced Placement）考试科目可能算最接近的。特别是在目前SAT（Scholastic Assessment Test）和ACT（American College Testing）考试渐渐变为optional的情形之下。AP考试是全美范围内举行的标准化考试，用于评估学生的学术能力，衡量学生入大学前的准备情况；其作为大学录取决策的参考的指标之一，作用越来越明显。优秀的AP成绩（最好是5分）给学生们的大学生申请添光加彩！

AP中文考试是一个全球公认的高级中文水平考试，一直为大学申请提供有力的证明。AP中文考试美国考区自2007年5月举办以来，受到了许多同学特别是华裔学生们的关注，不少高中生把AP中文做为自己必须拿下的AP考试之一。AP中文它以考察学生对中文语言和中国文化的理解和运用能力为核心；考题内容灵活多样，这根“指挥棒”年年都在变化。

瑞华中文学校开设AP中文课多年，经验丰富，老师们与时俱进，掌握了AP中文考试的新方向，对症下药，实施有效的学习方法，提升考生中文听、说、读、写的全方位能力，深化对中华文化的理解和欣赏，AP中文班级学生成绩优秀。加入我们瑞华AP中文班，一起努力！



芝加哥水族馆游记

董馨瑶 六年级
指导老师：郭志宏

芝加哥水族馆(Shedd Aquarium)是个很好玩的地方。我从两岁的时候第一次去就喜欢上了它，从那以后我们家每年或每两年至少要去一次。但是新冠期间，因为安全因素的考虑，我们家已经有三年多没有去了。

今年疫情已经得到了很好的控制，于是妈妈安排了六月份一个周五的下午去水族馆玩的计划。本来说好是全家一起去的，可是到了那天，爸爸临时有一个很重要的工作上的会议必须参加。妈妈说我可以选一个朋友跟我们一起，于是我邀请了我最好的朋友Penny。

到Penny家把她接出来，我们就前往水族馆了。平时开车到那里大约需要一个小时，那天还有些堵车，又多花了三十分钟左右。等我们到了那里已经是下午5点半左右了。

在水族馆的外面有美丽的湖景，还有好多卖小吃和冰激凌的小餐车。Penny和我本来想在外面先玩一会，吃点冰激凌再进去的，但是妈妈说已经不早了，就直接带着我们进去了。

(接右上)

CAP Dental Care 网站: <https://www.capdentalcare.com>

Private Practice, Family Dentistry (成人/儿童): 口腔全科(急诊,洁牙,补牙,根管,拔牙,镶牙); 口腔牙周(深洁牙, 牙周激光手术, 种植牙); 口腔正畸 Braces 矫正 (自锁托槽/全瓷托槽/隐适美Invisalign Clear Aligner).

Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; Ruoyu Pang DDS, PhD: 庞若愚医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年;

数字化现代牙科诊所, 3D-CBCT, 3D-Digital Scanner, 牙科激光。接受 PPO Dental Insurance; 为无保险病人提供membership, 可享受有20-30%折扣。为所有病人提供种植牙、正畸矫正Braces咨询。

地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown火车站/Dupage Children's Museum附近步行5分钟).

Tel: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com

(接左下)

刚一进去，就看到了一家小餐厅！我印象中以前并没有这个餐厅，但是它让整个签到区都弥漫新鲜出炉的鱼条的味道，我都有点馋了。

签到之后我们首先探索了面前的巨型鱼缸。里面有很多很多的鱼，包括一些非常非常大的鱼！这次我们还看到了几条小锤头(Hammerhead Shark)。附近还有一些小号的水箱，里面有有毒青蛙、竹节虫、小鲛鱼和乌龟等等各种各样不同的动物，也都非常有趣。顺着头顶上方的牌子，我们很快来到了“摸黄貂鱼”活动(Stingray Touch)的地方。在那里我们可以摸黄貂鱼，感受它们粘滑、沙质和水状的皮肤纹理。接着往里走，我们发现了更多的装着大鱼的鱼缸，还在楼下发现了白腹黑豚(White-bellied Dolphin)和3头白鲸(Beluga Whale)。看着海豚在碧蓝的水里欢快地游动，感觉真是太酷了！

我们最后决定以观赏企鹅来结束我们的旅程。当我跟妈妈提到这件事时，她非常高兴，因为她听说这个水族馆里有一只35岁的企鹅，非常想看一看。在企鹅区我们看到了好几十只企鹅，包括那只高龄企鹅(只是那天它一直肚皮向下趴着睡觉)。妈妈给它们拍了很多照片留念。

顺着附近传来的孩子们咯咯的笑声，我们找到了一个小小的游乐场。里面有滑梯、玩具厨房、小隧道和模拟的冰雪世界。太好看了！

我们的旅行并没有就此结束。因为来到这样的地方，是不可能不去逛礼品店的。Penny和我几乎是跑着进的礼品店，把妈妈远远地甩在身后。店里有太多可爱的东西，让我俩都挑花了眼。最后我们每个人买了四件东西，花的钱远远超出了我们的预算。

这次旅行我玩得很高兴。感谢我的妈妈安排这次活动，感谢妈妈和Penny陪我度过这段美好的时光！



 劉文翰 牙醫博士
Dr. Tony W. Liu, DDS
Acacia Family Dentistry
Family Dentist
(美國牙醫協會會員)

 劉慧如 牙醫博士
Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics
Orthodontic Specialist (美國牙齒矯正協會會員)



提供免費牙齒矯正諮詢 Free Orthodontic Consultation

★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
★消毒設備★多年牙醫★經驗豐富

請電: 630-357-0002

地址: 3080 Ogden Ave. Suite 210, Naperville, IL 60563



杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL 60563
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询，全家体检，学生学校体检，学校运动检查sport exam，疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。